

ANEXA Nr. 4

INFORMAȚII PUBLICE PRIVITOARE LA CONCURSURI

	Română	Engleză
Universitatea	Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca	Babeș-Bolyai University, Cluj-Napoca
Facultatea / Structura organizațională de conducere	Facultatea de Litere	Faculty of Letters
Departamentul / Unitatea organizațională	Departamentul de Literatură Comparată	Department of Comparative Literature
Poziția în statul de funcții	4	4
Funcția	Conferențiar universitar dr.	Associate professor, PhD
Disciplinele din încercătura postului/ ariile de cercetare, așa cum figurează în statul de funcții	Metode și sisteme de interpretare; Imaginarul folcloric; Curs de literatură comparată: Omul politic și literatura; Curs de literatură universală și comparată: Existențialism, postmodernism; Marginalitate și canon	Methods and Systems of Interpretation; Folklore Imaginaries; Comparative Literature Course: The Politician and Literature; Universal and Comparative Literature Course: Existentialism, Postmodernism; Marginality and Canon
Domeniul științific	Filologie	Philology
Descrierea postului scos la concurs	Disciplinele de concurs Metode și sisteme de interpretare, Imaginarul folcloric, Curs de literatură comparată: Omul politic și literatura, Curs de literatură universală și comparată: Existențialism, postmodernism, Marginalitate și canon presupun abordări complexe care ating teorii multiple, legate de ideea de canon și de marginalitate, de reconstituirea paradigmei literaturii comparate în contextul actual al crizei disciplinelor, al unor interrelații complexe între sistemele de putere și sistemele de narativitate globale sau planetare. Cunoașterea aprofundată a analizelor mentale ale secolului XX și începutului de secol XXI, a teoriilor imaginarului, precum și a marilor curente de gândire care au marcat această perioadă, cum ar fi existențialismul, postmodernismul, analiza structurilor de putere care au făcut posibile totalitarismele, dar și, în trecut, imaginarul etnografic care a fost deconstruit în	Competition disciplines Methods and Systems of Interpretation, Comparative Literature Course: The Politician and Literature; Universal and Comparative Literature Course: Existentialism, Postmodernism; Marginality and Canon involve complex approaches that reach multiple theories, related to the idea of canon and of marginality, to the reconstruction of the paradigm of comparative literature in the current context of the crisis of disciplines, as well as in the context of complex interrelations between the power systems and the global or planetary narrative systems. The in-depth knowledge of the mentality analyses of the 20th century and the beginning of the 21st century, of the theories of the imaginary, as well as of the main currents of ideas that marked this period, such as existentialism, postmodernism, analysis of power structures that made possible totalitarianism, but also, in the past, the

acest periplu, sunt esențiale pentru plasarea în contemporaneitate și pentru o analiză riguroasă și coerentă a ceea ce înseamnă în acest moment literatura comparată. Această abordare interdisciplinară presupune o importantă capacitate de sinteză și de speculație, precum și un discurs polivalent al candidatului. Candidații trebuie să satisfacă toate cerințele privitoare la activitatea științifică, așa cum sunt prevăzute de către standardele Universității „Babeș-Bolyai”.

Raportat la cerințele postului, condițiile pe care trebuie să le întrunească candidații sunt următoarele:

1. Doctorat în domeniul Filologie.
2. Experiență consolidată, didactică și de cercetare, în domeniul Filologie, în literatură comparată și în disciplinele presupuse de încărcătura postului.
3. O abordare creativă a predării disciplinelor de concurs.
4. De asemenea, candidații trebuie să aibă palmaresul științific în concordanță cu domeniul filologic, respectiv cu specializarea în cercetare prevăzută în anunțul concursului:

Pentru funcțiile de conferențiar universitar și CS II sunt necesare cumulativ:

- a) Îndeplinirea standardelor minime naționale specifice acestor funcții, stabilite prin ordin al ministrului educației;
- b) Îndeplinirea standardelor minime ale Universității, precum urmează:

Pentru ocuparea funcțiilor de conferențiar universitar și CS II trebuie îndeplinite standardele minime privind toate activitățile, criteriile și indicatorii, stabilite de comisiile de specialitate CNATDCU. În plus, ca standarde proprii ale Facultății de Litere, candidații

ethnographic imaginary that has been deconstructed, are essential for placing the discipline in contemporaneity and for a rigorous and coherent analysis of what comparative literature means nowadays. This interdisciplinary approach implies an important capacity for synthesis and speculation, as well as a multipurpose discourse of the candidate.

Candidates must meet all the requirements regarding the scientific activity, as provided by the standards of the "Babes-Bolyai" University.

Related to the job requirements, the conditions that the candidates must meet are as follows:

1. PhD in the field of philology.
2. Consolidated, didactic and research experience, in the field of philology, in comparative literature and in the disciplines involved by the job load.
3. A creative approach to teaching the competition disciplines.
4. The candidates must as well have the scientific record in accordance with the philological field, respectively with the research specialization provided in the announcement of the competition:

For the function of associate professor (conf. dr.) and CS II are cumulatively required:

- a) fulfilling the national minimum standards specific to these functions, established by order of the Minister of Education;
- b) fulfilling the minimum university standards as follows:

In order to occupy the functions of associate professor (conf. dr.) and CS II, the minimum standards regarding all activities, criteria and indicators, established by the specialized CNATDCU commissions, must be met. In

	trebuie să depășească, per ansamblu, cu cel puțin 5% punctajul total stabilit de standardele minimale CNATDCU. Punctele în plus pot fi distribuite în oricare dintre categoriile grilei.	addition, as specific standards of the Faculty of Letters, the candidates must exceed, as a whole, with at least 5% the total score established by the minimum standards of CNATDCU. The additional points can be distributed in any of the categories of the grid.
Atribuții	<ol style="list-style-type: none"> 1. Susținerea cursurilor și seminarelor din încărcătura postului. 2. Consultații și tutoriat academic. 3. Activități de evaluare și verificare pe parcurs. 4. Îndrumare academică pentru elaborarea de lucrări științifice. 5. Organizare de manifestări științifice în cadrul Departamentului de literatură comparată și la nivelul Facultății de Litere. 6. Cercetare științifică în conformitate cu standardele de excelență ale facultății. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Giving courses and seminars implied by the job load. 2. Consulting and academic tutoring. 3. Activities of evaluation and verification throughout the academic year. 4. Academic guidance for the elaboration of scientific works. 5. Organization of scientific events within the Department of comparative literature and at the level of the Faculty of Letters. 6. Scientific research in accordance with the faculty excellence standards.
Perioada de înscriere la concurs	30.04.2024-13.06.2024	30.04.2024-13.06.2024
Data și ora susținerii probei orale	09.07.2024, 10:00	09.07.2024, 10:00 - (EEST GMT+3 - dd.mm.yyyy, hh:mm)
Locul susținerii probei orale (adresa Facultății/ Institutului și sala)	Facultatea de Litere, str. Horea 31, Cluj-Napoca, sala Ioana Em. Petrescu	Faculty of Letters, 31 Horea Str., Cluj-Napoca, Hall Ioana Em. Petrescu
Descrierea probei orale	<p>Competențele profesionale ale candidatului se evaluează de către comisia de concurs pe baza dosarului de concurs și printr-o probă adițională de concurs.</p> <p>Concursul constă în:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. evaluarea dosarului candidatului 2. o prelegere publică, după cum urmează: <p>Pentru posturile de conferențiar universitar, candidații susțin o prelegere publică pe un subiect relevant pentru postul scos la concurs, ales de candidat din tematica anunțată pentru concurs.</p>	<p>The professional competence of the candidate is evaluated by the committee based on the competition file and on an additional public lecture.</p> <p>The competition consists of:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Evaluation of the candidate's file 2. A public lecture as follows: <p>For the positions of associate professor (conf. dr.), the candidates give a public lecture on a topic relevant to the position opened for competition, chosen by the candidate from the announced topics of competition.</p> <p>For the position of associate professor (conf. dr.), in the</p>

	<p>Pentru postul de conferențiar, în evaluare, dosarul candidatului conținând realizările profesionale ale acestuia contează în proporție de 75%, iar susținerea prelegerii publice deține o pondere de 25% din nota finală propusă prin referatul individual de apreciere întocmit de fiecare membru al comisiei de concurs.</p> <p>În evaluarea activității științifice se va ține cont de calitatea publicațiilor și contribuțiile candidaților în raport cu exigențele prevăzute în norma didactică sau de cercetare.</p> <p>Durata minimă a prelegerii susținute de către candidat este de 30 de minute; proba conține în mod obligatoriu și o sesiune de întrebări din partea comisiei și/ sau a publicului.</p>	<p>evaluation, the candidate's file containing his professional achievements counts for 75%, and the public lecture counts for 25% of the final grade, proposed by the individual evaluation report written by each member of the competition committee.</p> <p>In the evaluation of the scientific activity, the quality of the publications and the contributions of the candidates will be taken into account in relation to the requirements provided in the didactic or research norm.</p> <p>The minimum duration of the lecture given by the candidate is 30 minutes, followed by a session of questions from the committee and/or the public.</p>
<p>Tematica și bibliografia probelor de concurs</p>	<p>Canon și marginalitate. Literatura comparată în context planetar Violență, autoficțiune și sisteme de putere Existențialism, postmodernism. Noi paradigme de interpretare</p> <p>Bibliografie :</p> <p>Arendt, Hannah, „Originile totalitarismului”, trad. Ion Dur și Mircea Ivănescu, Editura Humanitas, București, 1994</p> <p>Bauman, Zygmunt, „Modernitatea lichidă”, trad. Doina Grad, Ed. Antet XX, București, 2000</p> <p>Braidotti, Rosi, „Postumanul”, trad. Ovidiu Anemțoaicei, Hecate, București, 2016</p> <p>Cixous, Hélène, „Râsul Medusei”, trad. Magda Cârneci, Tracus Arte, București, 2021</p> <p>De Beauvoir, Simone, „Al doilea sex”, trad. Cristina Balinte, Marieva Ionescu, Humanitas, București, 2022</p>	<p>Canon and Marginality. Comparative Literature in a Planetary Context Violence, Autofiction and Power Systems Existentialism, Postmodernism. New Paradigms of Interpretation</p> <p>Bibliography:</p> <p>Arendt, Hannah, "Originile totalitarismului", transl. Ion Dur, Mircea Ivănescu, Ed. Humanitas, Bucharest, 1994</p> <p>Bauman, Zygmunt, "Modernitatea lichidă", transl. Doina Grad, Ed. Antet XX, Bucharest, 2000</p> <p>Braidotti, Rosi, "Postumanul", transl. Ovidiu Anemțoaicei, Hecate, Bucharest, 2016</p> <p>Cixous, Hélène, "Râsul Medusei", transl. Magda Cârneci, Tracus Arte, Bucharest, 2021</p> <p>De Beauvoir, Simone, "Al doilea sex", transl. Cristina Balinte, Marieva Ionescu, Humanitas, Bucharest, 2022</p> <p>De Certeau, Michel, "Fabula mistică. Secolele XVI-XVII", transl. Magda Jeanrenaud, Polirom, Iași, 1996</p>

	<p>De Certeau, Michel, „Fabula mistică. Secolele XVI-XVII”, trad. Magda Jeanrenaud, Polirom, Iași, 1996</p> <p>Ernaux, Annie, „Pasiune simplă. Confesiunea adolescenței”, trad. Mădălina Ghiu, Litera, București, 2019</p> <p>Foucault, Michel, „Istoria nebuniei în epoca clasică”, trad. Mircea Vasilescu, Ed. Trei, București, 2023</p> <p>Han, Byung-Chul, „Agonia erosului și alte eseuri”, trad. din germană de Viorica Nișcov, cuvânt înainte de Cătălin Cioabă, Editura Humanitas, București, 2014</p> <p>Hutcheon, Linda, „Poetica postmodernismului”, traducere de Dan Popescu, București, Univers, 2002</p> <p>Heidegger, Martin, „Conceptele fundamentale ale metafizicii: lume, finitudine, singurătate”, trad. Paul-Gabriel Sandu, Humanitas, București, 2019</p> <p>Levi, Primo, „Mai este oare acesta un om?”, trad. Doina Condrea-Derer, Art, București, 2018</p> <p>Louis, Édouard, O istorie a violenței, trad. Alexandru Matei, Litera, București, 2019</p> <p>Maalouf, Amin, „Naufragiul civilizațiilor”, trad. Dan Petrescu, Polirom, Iași, 2019</p> <p>Măruță, Mihnea, „Identitatea virtuală. Cum și de ce ne transformă rețelele de socializare”, Humanitas, București, 2023</p> <p>Mbembe, Achille, „Brutalism”, trad. Ciprian Mihali și Andreea Rațiu, Idea Print & Design, Cluj-Napoca, 2020</p> <p>Sarr, Mohamed Mbougar, „Cea mai tainică amintire a oamenilor”, trad. Ovidiu Nimigean, Anansi, București, 2022</p> <p>Slimani, Leila, „Cântec lin”, trad. Nadine Vlădescu, Anansi, București, 2017</p> <p>Spivak, Gayatri Chakravorty, „In Other Worlds: Essay in Cultural Politics”, Routledge, New York, Londra, 2006</p>	<p>Ernaux, Annie, „Pasiune simplă. Confesiunea adolescenței”, transl. Mădălina Ghiu, Litera, Bucharest, 2019</p> <p>Foucault, Michel, „Istoria nebuniei în epoca clasică”, transl. Mircea Vasilescu, Ed. Trei, Bucharest, 2023</p> <p>Han, Byung-Chul, „Agonia erosului și alte eseuri”, transl. Viorica Nișcov, Humanitas, Bucharest, 2014</p> <p>Hutcheon, Linda, „Poetica postmodernismului”, transl. Dan Popescu, Univers, Bucharest, 2002</p> <p>Heidegger, Martin, „Conceptele fundamentale ale metafizicii: lume, finitudine, singurătate”, transl. Paul-Gabriel Sandu, Humanitas, București, 2019</p> <p>Levi, Primo, „Mai este oare acesta un om?”, transl. Doina Condrea-Derer, Art, Bucharest, 2018</p> <p>Louis, Édouard, „O istorie a violenței”, transl. Alexandru Matei, Litera, Bucharest, 2019</p> <p>Maalouf, Amin, „Naufragiul civilizațiilor”, transl. Dan Petrescu, Polirom, Iași, 2019</p> <p>Măruță, Mihnea, „Identitatea virtuală. Cum și de ce ne transformă rețelele de socializare”, Humanitas, Bucharest, 2023</p> <p>Mbembe, Achille, „Brutalism”, transl. Ciprian Mihali, Andreea Rațiu, Idea Print & Design, Cluj-Napoca, 2020</p> <p>Sarr, Mohamed Mbougar, „Cea mai tainică amintire a oamenilor”, transl. Ovidiu Nimigean, Anansi, Bucharest, 2022</p> <p>Slimani, Leila, „Cântec lin”, transl. Nadine Vlădescu, Anansi, Bucharest, 2017</p> <p>Spivak, Gayatri Chakravorty, „In Other Worlds: Essay in Cultural Politics”, Routledge, New York, London, 2006</p>
Descrierea procedurii de concurs	Pentru postul de conferențiar universitar, concursul constă	For the post of associate professor (conf. dr.), the competition consists of:

	<p>în:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. evaluarea dosarelor candidațiilor, la Facultatea de Litere, de către membrii comisiei de concurs. 2. prezentarea unei prelegeri publice pe un subiect relevant pentru postul scos la concurs, ales de candidat din tematica anunțată, în data de 9 iulie 2024, în sala Ioana Em. Petrescu a Facultății de Litere. <p>Pentru postul de conferențiar, în evaluare, dosarul candidatului conținând realizările profesionale ale acestuia contează în proporție de 75%, iar susținerea prelegerii publice/ probei orale deține o pondere de 25% din nota finală propusă prin referatul individual de apreciere întocmit de fiecare membru al comisiei de concurs.</p> <p>Comisia de concurs</p> <ul style="list-style-type: none"> • apreciază calitatea prelegerii și pune întrebări insistând asupra specificului disciplinelor domeniului de studii literatură comparată precum și asupra didacticii particulare a acestora. De asemenea, evaluează candidații din perspectiva următoarelor aspecte: <ul style="list-style-type: none"> • relevanța și impactul rezultatelor științifice ale candidaților; • capacitatea candidaților de a îndruma studenți sau tineri cercetători; • competențele didactice ale candidaților; • capacitatea candidaților de a transfera cunoștințele lor către mediul economic sau social ori de a populariza propriile rezultate științifice; • capacitatea candidaților de a lucra în echipă și eficiența colaborărilor științifice ale acestora; • capacitatea candidaților de a conduce proiecte de cercetare-dezvoltare; • experiența profesională a candidaților în alte instituții decât instituția organizatoare de concurs; 	<ol style="list-style-type: none"> 1. the evaluation of the candidates' files, at the Faculty of Letters, by the members of the competition committee. 2. the presentation of a public lecture on a topic relevant to the position opened for competition, chosen by the candidate from the announced topics of competition, on July 9, 2024, at Ioana Em. Petrescu Hall of the Faculty of Letters. <p>For the position of associate professor (conf. dr.), in the evaluation, the candidate's file containing his professional achievements counts for 75%, and the public lecture counts for 25% of the final grade, proposed by the individual evaluation written by each member of the competition committee.</p> <p>Competition committee</p> <ul style="list-style-type: none"> • appreciates the quality of the lecture and asks questions insisting on the specifics of the topics in the field of comparative literature studies as well as on their particular didactics. It also evaluates candidates from the perspective of the following aspects: <ul style="list-style-type: none"> • the relevance and impact of the candidates' scientific results; • the ability of candidates to guide students or young researchers; • the didactic skills of the candidates; • the ability of candidates to transfer their knowledge to the economic or social environment or to popularize their own scientific results; • the ability of candidates to work in a team and the efficiency of their scientific collaborations; • candidates' ability to lead research and development projects; • the candidates' professional experience in institutions other than the institution organizing the competition; <p>The competition commission prepares, following the</p>
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	Comisia de concurs întocmește, în urma evaluării, documentele de concurs și afișează rezultatele concursului pentru fiecare candidat pe pagina web a facultății.	evaluation, the competition documents and displays the competition results for each candidate on the faculty's web page.
Perioada de comunicare a rezultatelor	8.07.2024-9.07.2024	8.07.2024-9.07.2024
Perioada de depunere a contestațiilor	10.07.2024-12.07.2024	10.07.2024-12.07.2024
Salariul minim de încadrare a postului la momentul angajării	9466	9466
Lista completă a documentelor pe care candidații trebuie să le includă în dosarul de concurs	https://www.ubbcluj.ro/ro/infoubb/posturi_vacante/posturi_didactice_perioada_nedeterminata	https://www.ubbcluj.ro/ro/infoubb/posturi_vacante/posturi_didactice_perioada_nedeterminata
Adresa la care trebuie trimis dosarul de concurs	Registratura Universității “Babeș-Bolyai”, (camera P20), str. M. Kogălniceanu nr. 1, Cluj-Napoca	Registry office of the ”Babeș-Bolyai” University (room P20), 1 M. Kogălniceanu Str., Cluj-Napoca